

Zmluva o poskytovaní služieb

Číslo zmluvy:
Dátum začiatku:
Dátum ukončenia:

005946
22-04-2025
21-04-2028



Odberateľ: Galantská knižnica
Mierové nám. 943/4
92401, Galanta
Tel 0317899487
Email ekonom.gk@zupa-tt.sk

IČO 36088242
IČ DPH -
DIČ 2021452631

Číslo účtu -
IBAN -
SWIFT BIC -

Kontakt: pani Timárová

Fakturačná adresa : Mierové nám. 943/4
92401, Galanta

Dodávateľ: Dolphin Central Europe, s.r.o.

Nádražná 1958
900 28, Ivanka pri Dunaji
+421 (0)2 206 200 80
sales@dolphin.sk
www.dolphin.sk

IČO 50046586
IČ DPH SK2120171724
DIČ 2120171724

Bankové spojenie Tatra banka, a.s.
Číslo účtu 2948013067/1100
IBAN SK481100000002948013067
SWIFT BIC TATRSKBX

Obchodný register:
Mestský súd Bratislava III, vložka
č. 107977/B, oddiel Sro

Dodacia adresa: Mierové nám. 943/4
92401, Galanta

Dolphin Classic White - Chladená & Nechladená	€ 14.36	za mesiac
Inštalácia - Bezplatné vyskúšanie - Výdajník na balenú vodu	€ 0.00	
Fľaša na vodu - záloha - 19 L / PC	€ 8.30	
Polica na fľaše - U-shape / 1 diel - šedá	€ 0.00	za mesiac
Balená voda - Dolphin - 19 l	€ 5.80	

Frekvencia fakturácie:

Splatnosť:

Dodávky	každý deň	10 dní
Služby	každý deň, vopred	10 dní
Prenájom	raz ročne, spätne	10 dní

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Dolphin Central Europe s.r.o.

so sídlom Nádražná 1958, 900 28 Ivanka pri Dunaji, IČO: 50 046 586, zapísanej v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Sro, Vložka č.: 107977/B (ďalej ako „Dolphin“ alebo aj ako „**dodávateľ**“). Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „**VOP**“) upravujú práva a povinnosti zmluvných strán pri dodávkach stolovej vody, doplnkového tovaru, pri užívaní výdajníkov vody a pri využívaní ďalších služieb spoločnosti Dolphin. Zmluvnými stranami, ktorých práva a povinnosti upravuje Zmluva o poskytovaní služieb (ďalej len „**zmluva**“) a tieto VOP, sú spoločnosť Dolphin ako dodávateľ a každá fyzická osoba, fyzická osoba - podnikateľ alebo právnická osoba, ktorá uzavrie zmluvný vzťah s dodávateľom ako odberateľ (ďalej len „**odberateľ**“). VOP sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (§ 273 Obchodného zákonníka).

1. Článok - Predmet zmluvy

- 1.1. Dolphin sa zaväzuje poskytovať odberateľovi na základe uzavretej zmluvy, v zmysle týchto VOP a na základe objednávok nasledovný tovar a služby:
 - 1.1.1. Prenájom a inštaláciu výdajníkov na balenú vodu (ďalej len „**BWC**“) a/alebo filtračných výdajníkov na priame napojenie (ďalej len „**POU**“).
 - 1.1.2. Pravidelnú údržbu a servis výdajníkov vody, vrátane sanitácie, inštalovania a odinštalovania.
 - 1.1.3. Ďalší doplnkový tovar alebo služby ponúkané dodávateľom.
- 1.2. Pre BWC výdajníky dodávku stolovej vody v dohodnutých intervaloch alebo na základe objednávok odberateľa.
- 1.3. Zabezpečenie súladu produktov a služieb s normami a platnou legislatívou SR.
- 1.4. Odberateľ sa zaväzuje za poskytnutý tovar a služby zo strany dodávateľa zaplatiť riadne a včas dohodnutú cenu.

2. Článok - Prenájom a obsluha výdajníkov

- 2.1. Dolphin na základe zmluvy a týchto VOP prenecháva odberateľovi do dočasného užívania výdajníky BWC a POU. Výdajníky vody zostávajú výhradným majetkom spoločnosti Dolphin po celú dobu ich prenájmu.
- 2.2. Odberateľ sa zaväzuje:
 - 2.2.1. Umiestniť výdajník len na mieste vopred dohodnutom zmluvnými stranami a v prípade zmeny jeho umiestnenia vyžiadať si od dodávateľa písomný súhlas (a to aj e-mailom) so zmenou umiestnenia výdajníka.
 - 2.2.2. Zabezpečiť zamestnancom Dolphin prístup k výdajníkom vody za účelom ich inštalácie, údržby, sanitácie a dodávok vody, prípadne za účelom poskytnutia ďalších služieb zo strany Dolphin odberateľovi.
 - 2.2.3. Zabezpečiť, aby bol výdajník chránený pred neoprávneným zásahom tretích osôb a pred akoukoľvek neodbornou manipuláciou.
 - 2.2.4. Používať výdajník výhradne s originálnymi produktmi Dolphin (voda, CO₂, poháre).
- 2.3. Dolphin sa zaväzuje:
 - 2.3.1. Poskytnúť odberateľovi zaškolenie 1-2 osôb určenej/-ých odberateľom na obsluhu výdajníka.
 - 2.3.2. Vykonať minimálne 2 sanitácie za obdobie 12 mesiacov, pričom sanitácia zahŕňa kompletne prečistenie alebo výmenu časti výdajníka prichádzajúcich do kontaktu s vodou (freshguard, baffle, filter, kohútiky atď.).
- 2.4. Dolphin nezodpovedá za škody vzniknuté pôsobením vyššej moci, ani za škody, ktoré nezavinil Dolphin, jeho servisný alebo doručovací tím.
- 2.5. V prípade vzniku škody tým, že odberateľ manipuluje s akýmkoľvek majetkom Dolphin v rozpore s návodom na obsluhu alebo inak neodborne, je odberateľ povinný uhradiť náhradu škody, ktorá vznikla v súvislosti s konaním odberateľa alebo ním poverenej osoby. Zmluvné strany sa dohodli, že za náhradu škody sa považuje hodnota výdajníka, fľaše alebo iného majetku uvedeného v cenníku Dolphin. S takto dojednanou výškou náhrady škody odberateľ bez výhrad súhlasí.
- 2.6. Zodpovednosť za stratu alebo akékoľvek poškodenie výdajníkov vody, fliaš a iného príslušenstva, znáša v celom rozsahu odberateľ. Poškodenie alebo strata výdajníkov, fliaš alebo iného príslušenstva odberateľom ho nezbavujú povinnosti plniť si záväzky vyplývajúce zo zmluvy.
- 2.7. Odberateľ zabezpečí, aby bol Dolphin zbavený všetkých nárokov vrátane nárokov zo strany tretích osôb pre prípad škôd spôsobených výdajníkom alebo prevádzkou výdajníka vody v priestoroch tretích osôb, alebo straty výdajníka. Odberateľ zabezpečí, aby bol výdajník vody zahrnutý do poistenia zodpovednosti z prevádzkovej činnosti, pričom toto poistenie pokrýva prípad škôd spôsobených na výdajníku, prevádzkou výdajníka vody alebo prípad straty výdajníka.

3. Článok - Cenník služieb

- 3.1. Dolphin má právo účtovať odberateľovi poplatky za nasledovné služby:
 - 3.1.1. **Pre BWC výdajníky:** Inštalácia / Odinštalovanie: 17,50 EUR /1 ks výdajník; Sanitácia: 21,95 EUR/1 ks výdajník; Odstránenie vodného kameňa: 23,50 EUR/1 ks výdajník; Inštalácia sada pre modely s CO₂: 39,68 EUR/1 ks výdajník; Manipulačný poplatok za objednávky do sumy 15 EUR (vrátane): 8,38 EUR/za každú takú objednávku.
 - 3.1.2. **Pre POU výdajníky:** Inštalácia / Odinštalovanie: 38,22 EUR/1 ks výdajník; Sanitácia: 28,20 EUR/1 ks výdajník; Odstránenie vodného kameňa: 28,33 EUR/1 ks výdajník; Inštalácia sada pre POU výdajníky: 43,69 EUR/1 ks výdajník; Inštalácia sada pre POU výdajníky s CO₂: 77,38 EUR/1 ks výdajník.
 - 3.1.3. Poplatok za faktúru doručovanú v listinnej podobe na adresu odberateľa poštovým podnikom (v prípade, ak odberateľ požiada alebo trvá na doručovaní faktúry na adresu v listinnej podobe): 3,50 EUR/1 faktúra.
- 3.2. V prípade, ak sú v zmluve uvedené ceny iné ako v týchto VOP, platia ceny uvedené v zmluve.
- 3.3. Zmena cien: Dolphin si vyhradzuje právo upraviť ceny tovarov a služieb v prípade:
 - 3.3.1. Zmeny Indexu spotrebiteľských cien (CPI) zverejňovaného INTRASTATOM.
 - 3.3.2. Zvýšenia nákladov na prevádzku, servis alebo materiál.
- 3.4. V prípade, ak dôjde k zmene cien v zmysle predchádzajúceho bodu, Dolphin bude o takejto zmene odberateľa informovať písomne e-mailom, a to minimálne 60 dní pred tým, ako vstúpia do platnosti nové ceny. V prípade, ak odberateľ nesúhlasí so zmenou cien, doručí dodávateľovi písomné oznámenie o tom, že so zmenou cien nesúhlasí. Odberateľ sa zaväzuje spolu s oznámením o nesúhlase doručiť dodávateľovi písomnú výpoveď zmluvy formou doporučenej zásielky, a to najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene cien od dodávateľa. Výpovedná lehota uplynie dňom, ktorý predchádza dňu účinnosti zmeny cien oznámených dodávateľom. V prípade akejkoľvek inej formy doručenia oznámenia o nesúhlase so zmenou cien a výpovede zo strany odberateľa sa na takto doručené oznámenia a výpoveď neprihliada. Ak odberateľ vykoná úhradu faktúr, predmetom ktorých je zmena cien oznámená dodávateľom, považuje sa toto konanie odberateľa automaticky za súhlas a akceptovanie zmeny cien, s čím odberateľ bez výhrad súhlasí. V takomto prípade sa na oznámenie a výpoveď nebude prihliadať.
- 3.5. Nové ceny pri zmene cenníka sú platné a účinné voči odberateľovi s účinnosťou uvedenou v oznámení o zmene cien. Takáto zmena cien nastáva automaticky, a to bez potreby uzavretia dodatku k zmluve.

- 3.6. Ceny uvedené v zmluve, v týchto VOP a v aktuálnom cenníku Dolphin sú uvedené bez DPH a budú fakturované v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. V prípade zmeny sadzby DPH sa bude s účinnosťou tejto zmeny k tovarom a službám účtovať nová sadzba DPH, a to bez potreby uzavretia dodatku k zmluve, s čím odberateľ bez výhrad súhlasí.

4. Článok - Podmienky dodávky vody (BWC)

- 4.1. Dolphin sa zaväzuje dodávať balenú stolovú vodu pre BWC výdajníky v dohodnutých intervaloch alebo na základe objednávok odberateľa.
- 4.2. Voda sa dodáva vo vratných 18,9 l polykarbonátových fľašiach so zálohou 8,30 EUR/fľaša. Odberateľ je povinný vrátiť fľaše čisté a nepoškodené. V prípade straty, znečistenia alebo poškodenia fľaše sa uhradená záloha za fľašu odberateľovi nevracia. Dodávateľovi v prípade straty, znečistenia alebo poškodenia fľaše vzniká nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 17,00 EUR za každú stratu, znečistenie alebo poškodenie fľaše.
- 4.3. Voda predávaná Dolphin, aj keď je v neotvorených a zabezpečených fľašiach, nie je predmetom refundácie alebo vrátenia. Toto pravidlo je v súlade s hygienickými a bezpečnostnými nariadeniami, konkrétne s nariadením (ES) č. 852/2004 o hygiene potravín, ktoré stanovuje, že po opustení kontrolovaného skladovacieho prostredia už nemožno zaručiť bezpečnosť a kvalitu konzumovateľných produktov.
- 4.4. Odberateľ sa zaväzuje odobrať množstvo stolovej vody minimálne 20 fliaš ročne, pričom jedna fľaša je v objeme 18,9 litrov. Ak nebude dosiahnutý odber minimálne 20 fliaš ročne, má Dolphin právo účtovať odberateľovi kompenzáciu vo výške rozdielu medzi objednaným množstvom stolovej vody a minimálnym množstvom 20 fliaš na každý výdajník vody za príslušný kalendárny rok. Tento rozdiel bude zo strany Dolphin fakturovaný kedykoľvek počas trvania zmluvy alebo po ukončení zmluvy. Minimálne odobrané množstvo sa nevzťahuje na POU výdajníky.

5. Článok - Fakturácia a platobné podmienky

- 5.1. Fakturácia nájomného:
- 5.1.1. Prenájom výdajníkov (BWC a POU) sa fakturuje 12 mesiacov vopred, a to na začiatku účtovného obdobia (za účtovné obdobie sa považuje obdobie od 1.1. do 31.12. príslušného kalendárneho roka).
- 5.1.2. Prvá faktúra je vystavená na prenájom výdajníkov na obdobie od začiatku trvania zmluvy do 31. decembra príslušného kalendárneho roka.
- 5.1.3. Dodaný tovar a/alebo služby poskytnuté dodávateľom sa fakturujú podľa zmluvy, VOP a podľa aktuálneho cenníka po dodaní tovaru a/alebo po poskytnutí služieb, pokiaľ nie je v zmluve alebo v týchto VOP uvedené inak.
- 5.2. Lehota splatnosti faktúr:
- 5.2.1. Faktúry sú splatné v lehote 14 dní odo dňa ich vystavenia, pokiaľ nie je v zmluve alebo vo faktúre uvedené inak.
- 5.2.2. Pri úhrade faktúry je odberateľ povinný uviesť ako variabilný symbol číslo faktúry.
- 5.3. Sankcie za omeškanie platby:
- 5.3.1. V prípade, ak sa odberateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry v lehote splatnosti, Dolphin je oprávnený účtovať odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% zo sumy nesplateného záväzku za každý deň omeškania.
- 5.4. Dolphin zasiela odberateľovi faktúry elektronicky, na e-mail odberateľa, s čím odberateľ súhlasí. V prípade, že odberateľ nesúhlasí s elektronickým zasielaním faktúr, oznámi to písomne (aj e-mailom) dodávateľovi. V prípade zasielania faktúr v listinnej podobe na adresu sídla odberateľa prostredníctvom poštového podniku si Dolphin účtuje poplatky v zmysle týchto VOP.

6. Článok - Trvanie a ukončenie zmluvy

- 6.1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to na obdobie uvedené v zmluve. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, zmluva je uzavretá na obdobie 36 mesiacov. Po uplynutí tejto doby sa automaticky predlži o rovnaké obdobie, pokiaľ jedna zo zmluvných strán písomne neoznámí minimálne 60 dní pred uplynutím doby účinnosti, že si neželá predĺženie zmluvy. Oznámenie podľa tohto bodu doručí zmluvná strana poštovou zásielkou, doporučeným listom na adresu druhej zmluvnej strany. Za platné a účinné doručenie oznámenia v zmysle tohto bodu sa považuje iba také doručenie oznámenia, ktoré je dojednané v zmysle tohto bodu; na iné formy doručenia oznámenia sa neprihliada.
- 6.2. Okamžité ukončenie zmluvy je možné iba v prípadoch závažného porušenia zmluvných povinností odberateľom. Okamžité ukončenie zmluvy musí byť voči odberateľovi realizované výlučne písomne s uvedením konkrétneho dôvodu s odkazom na ustanovenie týchto VOP. Okamžité ukončenie zmluvy zasiela Dolphin výlučne v listinnej podobe, prostredníctvom poštového podniku doporučenou zásielkou na adresu odberateľa. Okamžité ukončenie zmluvy je účinné v nasledujúci deň po jeho doručení.
- Za závažné porušenie zmluvy sa v zmysle týchto VOP považuje:
- 6.2.1. Omeškanie s úhradou faktúr o viac ako 30 dní.
- 6.2.2. Poškodenie, strata alebo znečistenie prenajatého výdajníka, prípadne jeho súčastí alebo akéhokoľvek majetku patriaceho Dolphin.
- 6.2.3. Neposkytnutie prístupu k výdajníku na účely sanitácie, údržby alebo na účely jeho odinštalovania, alebo neposkytnutie prístupu v prípade potreby vykonania inej služby.
- 6.2.4. Nepovolené premiestnenie výdajníka bez písomného súhlasu Dolphin.
- 6.2.5. Poskytnutie výdajníka tretej osobe bez písomného súhlasu Dolphin.
- 6.2.6. Použitie produktov (voda, CO₂, poháre) od iného poskytovateľa ako Dolphin s výdajníkmi od Dolphin.
- 6.3. Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou o ukončení zmluvy podpísanou obidvomi zmluvnými stranami, pričom dátum skončenia zmluvy bude určený v písomnej dohode.
- Dolphin pristúpi k ukončeniu zmluvy dohodou, ak odberateľ:
- 6.3.1. bude mať uhradené faktúry za poskytnutý tovar a služby zo strany dodávateľa, resp. bude mať vysporiadané voči Dolphin všetky nároky vyplývajúce zo zmluvy a týchto VOP.
- 6.3.2. uhradí sumu, ktorá sa rovná mesačnému prenájomu výdajníka vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do ukončenia zmluvy.
- 6.3.3. vráti všetky výdajníky, resp. majetok, ktorého vlastníkom je Dolphin.
- 6.4. V prípade straty, znečistenia alebo poškodenia výdajníka, fľaše alebo akéhokoľvek iného majetku spoločnosti Dolphin, je odberateľ povinný uhradiť náhradu škody, pričom sa zmluvné strany dohodli, že za náhradu škody sa považuje hodnota výdajníka, fľaše alebo

iného majetku uvedeného v cenníku Dolphin, s čím odberateľ súhlasí. Dolphin je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 5,- EUR za každý deň omeškania s odovzdaním výdajníka, fľaše alebo akéhokoľvek iného majetku patriaceho Dolphin zo strany odberateľa.

- 6.5. V prípade ukončenia zmluvy zostávajú zachované všetky nároky, z ktorých povahy je zrejmé, že majú trvať i po ukončení zmluvy, a to najmä nárok na zaplatenie náhrady škody, nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty, úroky z omeškania, nárok na zaplatenie za tovar a služby dodané dodávateľom a podobne. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, a to ani v prípade, ak je vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu. V prípade akéhokoľvek ukončenia tejto zmluvy sa odberateľ zaväzuje vrátiť dodávateľovi najneskôr ku dňu ukončenia zmluvy majetok patriaci dodávateľovi. V prípade okamžitého ukončenia zmluvy sa odberateľ zaväzuje majetok patriaci Dolphin vrátiť dodávateľovi najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia okamžitého ukončenia zmluvy.

7. Článok - Komunikácia medzi zmluvnými stranami

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto VOP, bude podpísaná buď v listinnej podobe, alebo elektronicky prostredníctvom Adobe Acrobat E-signature. Zmluva, súčasťou ktorej sú tieto VOP, bude zaslaná na podpis odberateľovi zo strany Dolphin elektronicky, na e-mailové konto oznámené odberateľom.
- 7.2. Na účely doručovania oznámení a vzájomnej komunikácie sa za oficiálne kontakty považujú kontaktné údaje uvedené na prvej strane zmluvy.
- 7.3. Elektronická komunikácia (e-mail) je považovaná za platnú formu komunikácie, ak bola zaslaná na e-mailovú adresu uvedenú v zmluve a doručenie e-mailu nebolo preukázateľne technicky odmietnuté. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že elektronická pošta sa považuje za doručení v deň nasledujúci po preukázateľnom odoslaní e-mailovej pošty.
- 7.4. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si zmenu údajov uvedených v záhlaví zmluvy, ako aj zmenu kontaktných e-mailov.
- 7.5. Pri zadávaní objednávky prostredníctvom webovej stránky alebo elektronickej komunikácie je odberateľ povinný poskytnúť pravdivé, presné a úplné údaje. V prípade nesprávnych alebo neúplných údajov nesie odberateľ plnú zodpovednosť za prípadné omeškania alebo komplikácie pri vybavovaní objednávky alebo pri plnení zmluvy. Dolphin potvrdí prijatie objednávky elektronickou formou zaslaním potvrdenia na e-mailovú adresu uvedenú odberateľom v objednávke.
- 7.6. Objednávky je možné zadávať nasledovne:
- a) e-mailom na adresu: sales@dolphin.sk, alebo
 - b) prostredníctvom online objednávkového formulára na webovej stránke: <https://www.dolphin.sk/>, alebo
 - c) telefonicky na telefónnom čísle: +421 2 206 200 80.

8. Článok - Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva a tieto VOP sú platné a účinné dňom ich podpisu zmluvnými stranami.
- 8.2. Tieto VOP tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy uzavretej medzi dodávateľom a odberateľom.
- 8.3. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená výlučne písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvomi zmluvnými stranami, pokiaľ v zmluve alebo vo VOP nie je uvedené inak.
- 8.4. Dolphin si vyhradzuje právo na zmenu týchto VOP. O zmene VOP bude odberateľa písomne informovať, a to aj e-mailom.
- 8.5. Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy alebo týchto VOP ukáže ako neplatné alebo nevykonateľné, zmluva a VOP zostávajú ako celok v platnosti.
- 8.6. Zmluva, neoddeliteľnou súčasťou ktorej sú aj tieto VOP, je vyhotovená v dvoch originálnych vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 8.7. Ak je v zmluve uzavretej medzi dodávateľom a odberateľom ustanovenie, ktoré odporuje týmto VOP alebo sa od nich odlišuje, zmluvná úprava má prednosť pred úpravou v týchto VOP. Pokiaľ však v zmluve nie je upravený akýkoľvek vzťah medzi zmluvnými stranami, riadia sa zmluvné strany ustanoveniami uvedenými v týchto VOP. V prípade, že ani zmluva, ani tieto VOP neupravujú akýkoľvek vzťah medzi zmluvnými stranami, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.8. Odberateľ podpisom zmluvy a týchto VOP potvrdzuje, že sa so zmluvou a s VOP oboznámil, obsah zmluvy a týchto VOP mu je zrejмый, určitý a súhlasí s nimi a zaväzuje sa nimi riadiť. Odberateľ podpisom zmluvy a týchto VOP potvrdzuje, že ich podpísal slobodne, vážne, bez akéhokoľvek nátlaku.
- 8.9. VOP sú zverejnené aj na webovej stránke dodávateľa: <https://www.dolphin.sk/>.

Odberateľ:

Dodávateľ:

V Ivanke pri Dunaji dňa 24.4.2025



Dolphin Central Europe, s.r.o.
Nádražná 1958
900 28 Ivanka pri Dunaji
sales@dolphin.sk
www.dolphin.sk

Dolphin Central Europe, s.r.o.
Albertus Olde-Scheper, konateľ